

Barcelona, 5 Mayo 1941

9-XVII

11



Fr. D. Guillermo Ferrnandez Shaw
Madrid

Querido amigo: Recibi en carta del día 2 y mucho he sentido su enfermedad. Espera a Dios se levante ya V. y celebraré que al visto de la presente esté V. completamente restablecido.

Leo con mucho gozo que V. se decida a Fortuoso 'Carlos de Viana'. De acuerdo que mantenga V. como en el original los versos endecasílabos, a excepción, claro está, de la escena que empieza en la página 144, o sea ~~la~~ el diálogo entre Carlos y Brianda, que deberá ser en verso rimado y en diferente metros, como en el original, ~~para~~ desde mayor sonoridad. No duda que pondrá todo su cuidado en esta versión que prometha, como las anteriores, perfecta.

En cuanto a las criticas sería de mi agrado

que con toda franqueza V. mismo las estipulase.
He hecho perfectos cargo que las necesidades que
se dan por mano con la vida de V. y de los suyos, dependen
precisamente de mi trabajo literario, y asimismo V.
sabe que soy un hombre que vivo de mi trabajo;
y es por ello que le pido una franqueza de la
cual no dudo he procurado hacerme siempre
acuerdo.

Celebraré que ferrocarril Almanaque esté contento con
mis libros. Si se decidiese a hablar de los mismos
en A. B. C. mejor. O en algún otro periódico.

Recuerdos de todos para todos, y un afectuoso
entusiasmo de su buen amigo

M. Saura

c/c Favara 24